



TE-1622/2017

M E S T O K O M Á R N O **KOMÁROM VÁROS ÖNKORMÁNYZATA**

Pre zasadnutie Mestského zastupiteľstva
v Komárne dňa : 14.12.2017
k bodu rokovania číslo :
A Komáromi Városi Képviselő-testület
2017.12.14 - i ülése
tárgyalásának pontjához.

Úrad práce sociálnych vecí a rodiny Komárno – Žiadosť o prenájom nebytových priestorov
Úrad práce sociálnych vecí a rodiny Komárno – Kérvény nem lakás célú helyiségek bérbevételére

Predkladá - Előterjeszti :

JUDr. Ing. Iveta Némethová
Vedúca odboru správy majetku
Vagyonkezelési Főosztály Vezetője

Správu vypracoval - Az anyagot kidolgozta :

Beáta Kmeťová
samostatná referentka
önálló ügyintéző

Bolo prerokované - Megtárgyalta :

Komisia finančná pri MZ zo dňa 30.11.2017
Pénzügyi Szakbizottság a 2017. 11.30 - i ülésén
Mestská rada pri MZ zo dňa 06.12.2017
Városi Tanács a 2017. 12. 06 – i ülésén

Materiál obsahuje – Az anyag tartalmazza :

1. Návrhy na uznesenie – Határozati javaslatok
2. Žiadosť – Kérvény
3. Prílohy – Mellékletek

TE-1622/2017

Číslo : 45134/OSM/2017

Žiadateľ : Úrad práce sociálnych vecí a rodiny Komárno, IČO : 30 794 536, so sídlom nám. M.R.Štefánika 9, 945 01 Komárno

Predmet žiadosti : Žiadosť o prenájom nebytových priestorov v administratívnej budove so súp. č. 1142 na ulici Župná 15 v Komárne, parc. reg. „C“ č. 55/1, vedených na LV č. 6434 v k.ú. Komárno, prvé nadzemné podlažie – ľavé krídlo s podlahovou plochou **297,01 m²**, pre kancelárske účely. Jedná sa o zrekonštruované kancelárie ľavého krídla 1. nadzemného podlažia Župného domu v Komárne na základe projektovej dokumentácie vypracovanej projektantom Ing. Bélom Jakabom v nasledovnom zložení :

1.08 kancelária – 22,39 m², 1.15 kancelária – 24,69 m², 1.19 kancelária – 30,84 m²,
1.20 kancelária - 30,75 m², 1.21 kancelária – 26.56 m², 1.22 kancelária – 17,73 m²,
1.23 kancelária – 28,66 m², 1.24 kancelária – 30 m²

Spoločné priestory

1.07 kuchynka + chodba – 22,77 m², 1.09 chodba – 16,06 m², 1.10 chodba - 46,56 m².

Stanoviská:

Stanovisko oddelenia územného plánu a výstavby : Podľa územného plánu tento pozemok je určený pre zmiešané plochy občianskej vybavenosti a bývania v malopodlažných a viacpodlažných objektoch (C1). Je v súlade s UPN.

Stanovisko MsÚ : navrhuje schváliť návrh MsÚ na uznesenie

Stanovisko FK zo dňa 30.11.2017 : doporučuje schváliť návrh na uznesenie **(5-0-0)**

Stanovisko Rady pri MZ zo dňa 06.12.2017 : doporučuje schváliť návrh na uznesenie
(5-0-0-0)

Návrh(y) na uznesenie

Návrh MsÚ na uznesenie :

**Návrh MsÚ na uznesenie
k prenájomu nebytových priestorov**

Mestské zastupiteľstvo v Komárne

A/ schvaľuje

1. v súlade s § 9a, ods.9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

- **zverejnenie zámeru prenájomu nebytových priestorov** v administratívnej budove so súp. č. 1142 na ulici Župná 15 v Komárne, parc. reg. „C“ č. 55/1, vedených na LV č. 6434 v k.ú. Komárno, prvé nadzemné podlažie – ľavé krídlo s podlahovou plochou **297,01 m²**, jedná sa o zrekonštruované kancelárie na základe projektovej dokumentácie vypracovanej projektantom Ing. Bélom Jakabom v nasledovnom zložení : 1.08 kancelária – 22,39,m², 1.15 kancelária – 24,69 m², 1.19 kancelária – 30,84 m², 1.20 kancelária –

30,75 m², 1.21 kancelária – 26,56 m², 1.22 kancelária 17,73 m², 1.23 kancelária – 28,66 m², 1.24 kancelária – 30 m², spoločné priestory : 1.07 kuchynka + chodba – 22,77 m², 1.09 chodba – 16,06 m², 1.10 chodba – 46,56 m² ako prípad hodný osobitného zreteľa, *na dobu neurčitú, s trojmesačnou výpovednou lehotou*

pre Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny, Špitálska ul. 8, 812 67 Bratislava, z dôvodu, potreby rozšírenia pracoviska ÚPSVaR v meste Komárno nakoľko ÚPSVaR v súčasnosti užíva väčšinu nebytových priestorov v predmete prenájmu pre kancelárske účely.

2. nájomné vo výške 24,- eur/m²/rok, celkom 7.128,- eur/rok

za nasledovných podmienok :

- nájomca nie je oprávnený dať prenajaté priestory do prenájmu tretej osobe,
- mesto zverejní svoj zámer prenajať nebytové priestory ako prípad hodný osobitného zreteľa v súlade s ustanoveniami podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov,

B/ žiada

Ing. László Stubendeka, primátora mesta Komárno

1. zabezpečiť zverejnenie zámeru v zmysle bodu A/ tohto uznesenia,
Termín: 30 dní od schválenia uznesenia
2. predložiť na ďalšie zasadnutie MZ návrh o schválení prenájmu

MESTSKÝ ÚRAD KOMÁRNO

ODBOR SPRÁVY MAJETKU

Oddelenie evidencie a správy majetku
Pevnostný rad 3, 945 01 Komárno

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny
Nám. M.R.Štefánika 9
945 01 Komárno

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

63704/45134/OSM/2017

Vybavuje

Kmeťová

Komárno

17.10.2017

Vec

Ponuka na prenájom nebytových priestorov v budove Župného domu v Komárne

Mesto Komárno ako vlastník administratívnej budovy so súp. č. 1142 na ulici Župnej 15 v Komárne, parc. reg. „C“ č. 55/1 v k.ú. Komárno, vedenej na LV č. 6434 Vám ponúka na prenájom nebytové priestory v nasledovnom zložení :

1.08 kancelária – 22,39 m²

1.15 kancelária – 24,69 m²

1.19 kancelária – 30,84 m²

1.20 kancelária – 30,75 m²

1.21 kancelária – 26,56 m²

1.22 kancelária – 17,73 m²

1.23 kancelária – 28,66 m²

1.24 kancelária – 30 m²

Spoločné priestory

1.07 kuchynka + chodba – 22,77 m²

1.09 chodba – 16,06 m²

1.10 chodba – 46,56 m², celkom : **297,01 m²**, namiesto doteraz užívaných nebytových priestorov s podlahovou plochou 403,35 m² v horeuvedenej budove. Jedná sa o zrekonštruované kancelárie ľavého krídla 1. nadzemného podlažia Župného domu v Komárne na základe projektovej dokumentácie vypracovanej projektantom Ing. Jakabom Bélom. Cena nájmu je za takých istých podmienok ako máte v prenájme pravé krídlo 1. nadzemného podlažia v budove Župného domu v Komárne na základe Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 52127/48850/OSM/2016 zo dňa 05.09.2016 a č. nájmcu 463/114/2016 zo dňa 26.10.2016 a na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva v Komárne č. 760/2016 zo dňa 16. júna 2016, **t.j. 24,- eur/m²/rok**.

V prípade Vášho záujmu o prenájom horeuvedených nebytových priestorov Vás žiadame, aby ste nám to čím skôr oznámili, aby sme Vaše stanovisko mohli predložiť na prerokovanie do jednotlivých komisií mesta a na prerokovanie do Mestského zastupiteľstva. Uznesenie Mestského zastupiteľstva v Komárne obdržíte písomne.

S pozdravom

MESTSKÝ ÚRAD KOMÁRNO
ODBOR SPRÁVY MAJETKU
-7-

JUDr. Ing. Iveta Némethová
vedúca odboru





Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Komárno
nám M. R. Štefánika 9, Komárno 1, 945 01

Osobne podané



Mestský úrad Komárno	
Dátum: 10. NOV. 2017	Odbor/oddelenie: 057
Číslo zápisnice: 66827	Číslo spravy: č. 45134/OSM/2017
Prílohy:	Vybavuje:
- 1 -	Prevzala:

Mestský úrad Komárno
Odbor správy majetku
Oddelenie evidencie a správy majetku
Pevnostný rad 3
945 01 Komárno

Váš list/zo dňa
63704 /45134/OSM/2017

Naše číslo
KNI/OE/BEZ/2017/699
č. z. 2017/242194

Vybavuje/Linka
Ing. Andrea Vörösová/
035/22243170

Komárno
09. 11. 2017

Vec: Odpoveď – ponuka na prenájom nebytových priestorov v budove Župného domu v Komárne

Dňa 20. 10. 2017 nám bol doručený list č. 63704/45134/OSM/2017 Ponuka na prenájom nebytových priestorov v budove Župného domu v Komárne so súpisným číslom 1142, parcela reg. „C“ č. 55/1 v k. ú. Komárno, vedenej na LV č. 6434 v ktorom nám ponúkate na prenájom nebytové priestory v celkovej rozlohe 297,01 m². O ponúkané priestory máme záujem a potrebovali by sme všetky priestory celého ľavého krídla 1. nadzemného podlažia, aj tie kde ešte toho času stále prebiehajú rekonštrukčné práce.

ÚRAD PRÁCE, SOCIÁLNYCH VECÍ A RODINY
KOMÁRNO
Nám. M. R. Štefánika 9,
945 01 Komárno

Ing. Mária Poláčková
riaditeľka ÚPSVR Komárno

Telefón
+421 35 2443 170

Fax

Bankové spojenie

IČO
30794536

E-mail
andrea.vorosova
@upsvr.gov.sk

SKLADBA PODLÁH

- (P1) alt.1
- PVC
- nivelit
- jestvujúca betónová podlaha
- (P2) alt.2
- nová drevená palubovka
- drevený rošt 120/120mm
- piesok
- nopová fólia, 800mm od stien vynechať
- odstrániť jestvujúcu betónovú podlahu
- (P3) - alt.1
- jestvujúce PVC
- jestvujúce vrstvy podlahy
- (P4) - alt.2
- nová drevená palubovka
- drevený rošt 120/120mm
- piesok
- nopová fólia, 800mm od stien vynechať
- jestvujúce vrstvy podlahy
- (P5) - alt.1
- jestvujúce laminátové parkety
- jestvujúce vrstvy podlahy

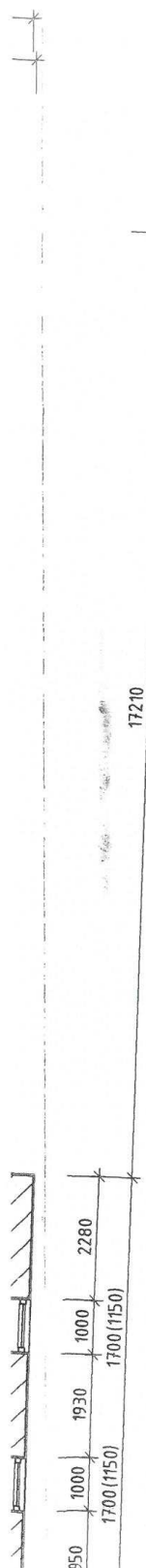
LEGENDA:

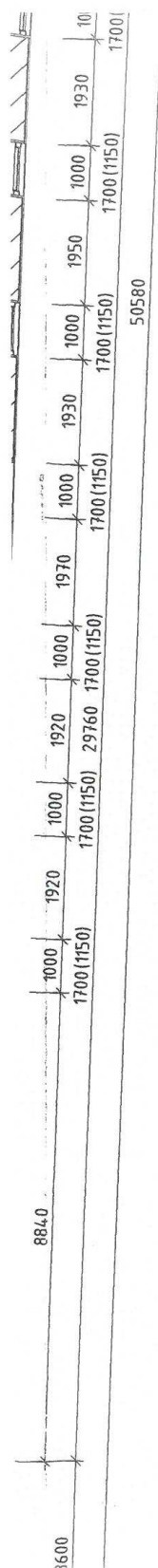
— ZAKREŚLENÉ ZMENY

PROJEKT SKUTOČNÉHO
VYHOTOVENIA

LEGENDA MIESTNOSTÍ

Č.m	Názov - určenie	Plocha m ²	Upravy povrchov			Poznámky
			Podlahy	ZN	Steny	
1.01	Predsieň	13,58	PVC/alt. drevená palubovka	P1/P2	Sanačná omietka v.1,2m	
1.02	Kancelária	26,19	PVC/alt. drevená palubovka	P1/P2	Sanačná omietka v.1,2m	
1.03	Malá sála	80,83	Drevená palubovka		Sanačná omietka v.1,2m	Demontáž jest.drev.palubovky 100% z toho 60% nová drev.palubovka
1.04	Chodba	9,29	PVC/alt. drevená palubovka	P1/P2	Sanačná omietka v.1,2m Umývateľný náter v.2,0m	
1.05	Kancelária	21,44	PVC/alt. drevená palubovka	P1/P2	Sanačná omietka v.1,2m	
1.06	Chodba	4,15	PVC/alt. drevená palubovka	P1/P2	Sanačná omietka v.1,2m Umývateľný náter v.2,0m	
1.07	Kuchynka+chodba	22,77	Drevená palubovka		Sanačná omietka v.1,2m	Nová drevená palubovka 50%
1.08	Kancelária	22,39	Drevená palubovka		Sanačná omietka v.1,2m	Nová drevená palubovka 20%
1.09	Chodba	16,06	Drevená palubovka		Sanačná omietka v.1,2m Umývateľný náter v.2,0m	Nová drevená palubovka 50%
1.10	Chodba	46,56	Kamenná dlažba - mramor		Sanačná omietka v.1,2m Umývateľný náter v.2,0m	
1.11	Predsieň	4,29	Keramická dlažba		Sanačná omietka v.1,2m	
1.12	WC muži	5,44	Keramická dlažba		Keramický obklad do v.-2100mm	Nad v.-2100mm vápennocement. omietka Baumit Maxima
1.13	Predsieň WC ženy	4,37	Keramická dlažba		Keramický obklad do v.-2100mm	Nad v.-2100mm vápennocement. omietka Baumit Maxima
1.14	WC ženy	5,86	Keramická dlažba		Keramický obklad do v.-2100mm	Nad v.-2100mm vápennocement. omietka Baumit Maxima
1.15	Kancelária	24,69	PVC/alt. drevená palubovka	P3/P4	Sanačná omietka v.1,2m	
1.16	Kancelária	11,50	Drevená palubovka	P4	Sanačná omietka v.1,2m	
1.17	Kancelária	22,73	Laminátové parkety jestv.	P5	Sanačná omietka v.1,2m	





1.10	Chodba	4,6,56	Kamenná dlažba - mramor	Sanačná ometka v.1,2m Umývateľný náter v.2,0m	
1.11	Predsieň	4,29	Keramiká dlažba	Sanačná ometka v.1,2m	
1.12	WC muži	5,44	Keramiká dlažba	Keramiký obklad do v.=2100mm	Nad v.=2100mm vápennocement. omietka Baumit Maxima
1.13	Predsieň WC ženy	4,37	Keramiká dlažba	Keramiký obklad do v.=2100mm	Nad v.=2100mm vápennocement. omietka Baumit Maxima
1.14	WC ženy	5,06	Keramiká dlažba	Keramiký obklad do v.=2100mm	Nad v.=2100mm vápennocement. omietka Baumit Maxima
1.15	Kancelária	24,69	PVC/alt. drevená palubovka	P3/P4 Sanačná ometka v.1,2m	
1.16	Kancelária	11,50	Drevená palubovka	P4 Sanačná ometka v.1,2m	
1.17	Kancelária	22,73	Laminátové parkety jestv.	P5 Sanačná ometka v.1,2m	
1.18	Kancelária	63,90	Laminátové parkety jestv.	P5 Sanačná ometka v.1,2m	
1.19	Kancelária	30,84	Drevená palubovka	Sanačná ometka v.1,2m	Nová drevená palubovka 50%
1.20	Kancelária	30,75	Drevená palubovka	Sanačná ometka v.1,2m	Nová drevená palubovka 50%
1.21	Kancelária	26,56	Drevená palubovka	Sanačná ometka v.1,2m	Nová drevená palubovka 10%
1.22	Kancelária	17,73	Drevená palubovka	Sanačná ometka v.1,2m	Nová drevená palubovka 100%
1.23	Kancelária	28,66	Drevená palubovka	Sanačná ometka v.1,2m	
1.24	Kancelária	30,00	Drevená palubovka	Sanačná ometka v.1,2m	Nová drevená palubovka 20%
Miestnosti spolu		579,79			

GRAFICKÉ ZNAČENIE HMÔT

- jestvujúce murivo
- sádrokartónová priečka hr.125 a 150 mm, zvuková izolácia z minerálnej vlny hr.75mm
- Požiadavky na zvukovú izoláciu pre kancelárie
- kancelárie a pracovne 37dB
- pracovne so zvýšeným nárokom na zvukovú izoláciu 47dB

POZNÁMKY

- Všetky existujúce pôvodné dverné výplne zachovať v plnom rozsahu a umelecko-remeselne obnoviť.
- Úpravu týchto dverných výplní realizovať formou očistenia od depozitov, ošetrovania konzervačným náterom proti škodcom (fungicídnym roztokom), repasovať a realizovať náter v pôvodnej farebnosti
- Nové dverné výplne v rámci novovytvorených miestností realizovať ako novodobé, dverné, jednoduché, plné farebnosti bielej
- Opravu omietok poškodených častí murív realizovať s povrchovou úpravou a štruktúrou identickou s existujúcou omietkovou úpravou. Novú omietku realizovať na vápennej báze s paropriepustnými vlastnosťami. Nový náter realizovať ako vápenný náter, resp. na minerálnej silikátovej báze určené na historické objekty. Farebnosť nového povrchového náteru realizovať vo farebnosti bielej.

PVB = úroveň podlahy jestvujúceho župného domu

PVB = + 100,000 m.n.m

±0,000 = 100,000 m.n.m

UPOZORNENIE: Tento výkres je originál a je chránený podľa § 21, ods. d) Zákona č. 383/1997 Z.z. - Zmeny diela a každé použitie diela je podmienené udelením súhlasu autora.

ZMENA	VYKONAL	PODPIS	DÁTUM	POZNÁMKA
KRESLIL	Daniel Benčík			
PROJEKTANT	Ing. Jakab Béla			
H. I. P.	Ing. Jakab Béla			
ZOOP. PROJEKT.	Ing. Jakab Béla			
AUTOR				
VYPRACOVAL	JAKAB DESIGN STUDIO s.r.o.			
INVESTOR	MESTO KOMÁRNO, NÁM. GEN. KLAPKU Č.1			
NÁZOV AKCIE	ŽUPNÝ DOM KOMÁRNO - STAVEBNÉ ÚPRAVY NA 1.NP			
MIESTO STAVBY				



Jakab
DESIGN STUDIO s.r.o.
✉ : JAKAB DESIGN STUDIO s.r.o.
KRÁTKA 7
945 01 Komárno
SLOVAKIA
☎ : +421-35-7713119
Email : jakabstudio@gmail.com

